**ТЕКСТЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА И ПЕРЕСКАЗА**

*Прочитайте. Перескажите содержание на русском языке. Укажите жанр. Составьте по образцу текст о себе.*

**Кĕске автобиографи.**

Эпĕ 1907 çулхи январĕн 22-мĕшĕнче çуралнă.

Пирĕн ял Сиктерме ятлă. Вăл хальхи Тутар республикин Юхмалчă районне кĕрет. Эпир аслă шыв çулĕнчен те, чугун çулран та 60 çухрăмра пурăнатпăр. Вунултă çула çитиччен эпĕ хула та, пăрахут та, пăравус та курман.

Пирĕн патра ютран килнĕ шкул ачисем хваттерте пурăнкалатчĕç те çавсем çумĕнче хам тĕлĕнех вулама-çырма тĕмшĕрткеллеттĕм. Пиллĕкре-улттăра чухне шкула кайрăм, анчах «пĕчĕкçĕ-ха» тесе илмерĕç.

Вĕренме саккăрта тин тытăнтăм.

Пурнăç тăтăшах çити-çитмиччĕ. Икĕ ят çĕре акса, пĕр лашапа пĕр ĕне усраттăмăр, пилĕк-ултă сурăх та хĕл каçаркалаттăмăр. 1920 çулта лаша вилчĕ те кил-çурта хуçсах хăварчĕ. Унтан выçлăх пулчĕ, атте çĕре кĕчĕ...

Лашасăр та, хуçасăр та тăрса юлнăскерсем, аннепе эпир ят çĕрне те акайми пултăмăр, çурмалла актара пуçларăмăр. *(Хусанкай*

*Прочитайте. Перескажите содержание на русском языке.*

**Асатте**

Пирĕн асатте çитмĕлтен иртнĕ ĕнтĕ. Шап-шурă сухаллă вăл. Сарлака пит çăмартийĕ йăрăм-йăрăм пĕркеленнĕ. Ватă пирĕн асатте . Анчах вăл ĕçсĕр лармасть. Пĕрмай кăштăртатать. Тепĕр чухне кĕслине те тытса пăхать. Тантăшĕсене юрлаттарать, ташă кĕвввисем калать.

Пирĕн асаттене хамăр урамри ачасем те юратаççĕ. Вăл урампа пынине курсанах сырса илеççĕ.

*Прочитайте. Перескажите содержание на русском языке.*

**Юман**

Юман — нумай çул ÿсекен çирĕп, усăллă йывăç. ... промышленноçра, строительствăра усă курнисĕр пуçне халăх медицинче те анлăн усă кураççĕ.

Пирĕн республикăра ĕлĕк-авалтанпах юман вăрманĕсем йышлă пулнă. ... халĕ республика территорийĕнче 150 пин гектар шутланаççĕ. Анчах та вăрманçăсем çулсеренех çамрăк хунавсем нумай лартса хăвараççĕ пулин те, юманлăхсен лаптăкĕ сахаллансах пырать.

Юман ытти йывăçсем пек хăвăрт ÿсеймест, çуллен 10—15 сантиметр кăна пысăкланать. Анчах ÿссе çитнĕ юман нумай-нумай çул ларма пултарать. Акă, сăмахран, Европа территорийĕнче чи пысăк юман Литвари Зарасайски районĕнче ÿсет. ... çÿллĕшĕ 23 метр, çавракăшĕ 8 метр çурă. Дендрологсем çак юман 1500 çул ÿсет тесе шутлаççĕ. Чăваш Республикинче те ватă юмансем сыхланса юлнă. ... чи ватти Ильинка çывăхĕнче ÿсет. ... çавракăшĕ 5 метр çурă, вăл 360 çулта.

Вăтăр çултан юман чечеке ларса йĕкел ÿстерме тытăнать. Йĕкелĕнче крахмал нумай. Юман йĕкелĕ çитерсе усрасан сысна какайĕ тутлă пулать. Йĕкел нумай пулнă çул хир сыснисем юманлăхра аван хĕл каçаççĕ.

Юман нÿрĕк туртмасть, çавăнпа та унпа çурт-йĕр никĕсĕ тунă çĕрте анлă усă кураççĕ. *(«Хыпар» хаçатран.)*

*Прочитайте. Перескажите содержание на русском языке.*

**Пысăк пуху**

*(3-мĕш сăлатран çырмалла)*

Кĕркунне. *Эпĕ* хулана кайма *тухрăм.* Хирсем пушаннă. Унта-кунта çеç улмурисем курăнаççĕ. Йываçсем ылтăн тум тăхăннă. Кайăксем ушкăнсене пуçтарăнаççĕ. Тÿпери хур кайăк çулĕ каçсерен çутăрах курăнать. Чуна тунсăх пусать.

Эпĕ хулана тĕттĕм пулсан тин *çитрĕм.* Сад çумĕпе *пыратăп.* Çÿллĕ йывăçсем çинче кайăксем шавлаççĕ. Кураксем иккен. Унччен те пулмарĕ – пĕр курак. хулăн сассипе кранклатрĕ. Ыттисем шăпланчĕç. Кăштахран каллех шавлама пуçларĕç. Хулăн сасли вĕсене каллех чарчĕ. *Эпĕ* пĕр хушă итлесе *тăтăм.* Ку *мана* пуху иртнĕ пек туйăнса *кайрĕ.*

Кураксем чăнах та пысăк пухăва пуçтарăннă пулĕ. Тен, вĕсем кăнтăра хăçан вĕçсе каймаллине палăртаççĕ? Кураксем чанасене хăйсемпе пĕрле илсе каясшăн мар тет. Инçе çула вĕсем никам сиссе юличчен тухаççĕ тет. Çавăнпах пулĕ чанасем пирĕн патрах хĕл каçаççĕ. *(Л. Васильева çырнинчен.)*

*Прочитайте. Перескажите содержание на русском языке.*

**Хĕллехи вăрманта**

Пирĕн ялтан инçех мар вăрман пур. Эпир час-часах унта каятпăр. Çулла вăрманта уçă, хĕлле ăшă. Унта яланах илемлĕ.

Хĕллехи вăрманта шăп. Йывăçсем тĕлĕреççĕ. Вĕсем шап-шурă тум тăхăннă. Чăрăшпа хыр кĕрĕкĕ пуринчен те хулăнрах.

Вăрманта хутран-ситрен кăна сивĕпе йывăç вулли çурăлни илтĕнет. Йывăçсен хушшинче тĕрлĕ чĕр чун йĕрĕсем. Авă мулкач чупса иртнĕ. Акă юнашарах тилĕ йĕрĕ.

Хĕллехи вăрман юмахри пек. *(И.Шухши çырнинчен.)*

*Прочитайте. Перескажите содержание на русском языке.*

**Çурхи кун**

Çанталăк çав тери ырă. Тÿпере пĕр пĕлĕт татăкĕ те курăнмасть. Хĕвел ирĕлтерсе ярас пек çунтарать. Çил çук. Тăри пытанмалăх ÿснĕ кĕрхи калчасем йăл илсе ешереççĕ.

Ирхине çанталăк уçăрах пекчĕ. Çырмасен сулхăнĕнче юр та курăнкалатчĕ. Халĕ хирте — чăн-чăн çу кунĕ. Сывлăш лĕп ăшă, хĕвел питĕнче шăрăх та — ирĕксĕрех хĕллехи тума хыватăн.

Тин вăраннă çĕр пăсланса, пĕчĕк ача пек анасласа сывлать. Вăл пирченсе-хытса çитеймен-ха, ярса пусмассерен çемçен путать, пăчăртатса пусăрăнать.

Паçăр çеç çырма-çатра тĕпĕсенче, сулхăн вырăнсенче сыхланса юлнă юр халĕ йăлт хуралса е ирĕлсе пĕтнĕ. Тĕнчене ешĕл тĕс çапнă.

Çывăхри хура вăрман та улаланнă. Унта ăвăс, тирек йывăççисем çутă симĕс тĕспе витĕне пуçланă.

Таçта пуç çинче куçа курăнман тăри каçăхса кайса юрлать.

Пĕлĕт хĕрри тап-таса, уçă. Инçетри-инçетри, вăтар-хĕрĕх çухрăмри ялсем курăнаççĕ. *(А. Артемъев.)*

*Прочитайте. Перескажите содержание на русском языке.*

**Çуркунне**

Çуркунне - çулталăкри чи лайăх та илемлĕ вăхăт. Çуркунне пĕтĕм çĕр-шыв ешерет. Чечексем çурăлаççĕ. Хĕвел ăшăтнăçемĕн ăшăтать. Ÿсен-тăран çĕр çумĕнчен çĕкленет.

Çуркунне чун-чĕре савăнăçпа тулать. Пурăнас кăмăл вăйланать. *(Л.Агаков çырнинчен.)*

*Прочитайте. Перескажите содержание на русском языке.*

**Пĕрремĕш вĕçев**

Ун чухне Ю.А.Гагарин Саратоври аэроклубра вĕреннĕ. Пĕрремĕш вĕçев кунĕ çитсе тăнă. Ку вĕçев парашютпа сикнипе вĕçленмелле.

Мĕнле вĕçсе хăпарнине Юрий Алексеевич астумасть. Инструктор команда парать. Сикме вăхăт.

Аялалла пăхма хăрушă. Чуна шиклĕх пусать. Чĕре хавăрттан тапать.

Акă Гагарин самолĕт бортĕнчен уйрăлать. Пĕрре, иккĕ, виççĕ... Парашют ункине туртса кăларна ĕнтĕ. Тăваттă, пиллĕк, улттă... Çав вăхăтра парашют уçăлса каять.

Ю.А.Гагарин çĕр çине ăнăçлă анса ларать. Çĕр çинчи пĕрремеш космонавт хăйĕн пĕрремĕш вĕçевне ĕмĕрлĕхе асра хăварнă. *(Ю.Гагарин çырнинчен.)*

*Прочитайте. Перескажите содержание на русском языке. Выделите существительные, поставьте к ним вопросы.*

**Чăваш ялĕ**

Чăваш ялĕ ĕлĕкрен шыв хĕрринелле туртăнать. Кунта пахча çимĕç лартса тума меллĕ. Çĕр нÿрлĕ. Шыв аякра мар. Юхан шыв тăрăхĕнче çăлкуçсем тапса тăраççĕ. Ĕçмелли шыв çывăх пулни лайăх. Юхан шыва пĕвелеме пулать. Унта пулă ĕрчетме май пур.

Чăваш ялĕсем йывăçлă. Ĕлĕк ял таврашĕнче ытларах йăмра ÿснĕ. Халĕ ытти йывăç та йышлă – хурăн, вĕрене, ăвăс, тирек. Ялта садсем те нумай. Унта та тĕрлĕ йывăç ÿсет: улмуççи, чие, хăмла çырли, хурăн çырли, хурлăхан.( *И. Андреев çырнинчен*.)

*Прочитайте. Переведите на русский язык.* *Озаглавьте текст..*

**Чăваш çĕршывĕ**

Эпĕ чăваш çĕрĕн ытарайми вăрманĕсене юрататăп. Вĕсенче тем тĕрлĕ йывăç-курăк, кайăк-кĕшĕк. Вăрман варринчи кÿлĕсене юрататăп эпĕ. Вĕсем çинчен вуншар юмах, халап, юрă çÿрет. Вĕсем ирĕклĕхе юратнă, пусмăрçăсене хирĕç çĕкленнĕ авалхи паттăрсене мухтаççĕ. Ахальтен мар Чăваш Республикине «çĕр пин юрă, çĕр пин сăмах, çĕр пн тĕрĕ çĕршывĕ» теççĕ.

Чăваш çĕршывĕ урлă Атăл, лăпкă Сăр, Çавал, Пăла, Кĕтне, энĕш, Сурăм, Юнкă шывĕсем юхаççĕ. Тăра шывсен икĕ енĕпе те ялсем, хуласем ÿссе ларнă.

Чăваш халăхĕ авалтанах хăйĕн кÿршисемпе туслă пурăнать. Вырăс халăхне вăл аслă пиччĕшĕ вырăнне хурса хисеплет.

Ÿсет, чечекленет юратнă Чăваш çĕршывĕ! *(Юхма М.)*

*Прочитайте. Переведите на русский язык.* *Озаглавьте текст.*

**Шупашкар**

Шупашкар – Чăваш çĕршывĕн тĕп хули. Унта тĕрлĕ халăх çыннисем пурăнаççĕ.

Шупашкар – илемлĕ хула. Вăл питĕ илемлĕ вырăнта вырнаçнă – Атăл хĕрри, сăртсем, йĕри-тавра вăрман.

Шупашкарта пысăк заводсем нумай. Вĕсенчен хăшĕ-пĕри пĕтĕм çĕршывĕпе мар, тĕнчипе паллă. Ку хулара тăвакан ырă япала таçта та çитет.

Хулара аслă шкулсем, театрсем, культура керменĕсем пур. Унта чăваш сăмахĕ уççăн янăрать.

Чăвашсен тĕп хули çумĕпе анлă Атăл юхса выртать. Ĕмĕрсем хушши чăваш хăйĕн Атăлне мухтаса юрланă. *(Г. Волков)*

*Прочитайте. Перескажите содержание на русском языке.*

**Карап ăсти**

Алёша Крылов ачаран моряк пулма, тинĕссем тăрăх ишме ĕмĕтленнĕ. Шкулта питĕ тăрăшса вĕреннĕ. Ана учительсем те мухтанă.

Анчах та Алёша йывăр чирлесе ÿкет. Чир иртсе каять. Арçын ача çывăхран кăна курма тытăнать. Кун пек сывлăхпа карап çинче ишейместĕн.

Алёша пуçне усмасть. Шкул вĕренсе пĕтернĕ хыççăн Тинĕс академине вĕренме кĕрет. Академие пĕтерсен, тинĕс карапĕсем тăвас ĕçе кÿлĕнет.

Халĕ Алексей Николаевич Крылов академик ятне пĕтĕм тĕнче пĕлет. Вăл - пирĕн ентеш. Ăна чысласа вăл çуралнă яла Крылово ят панă. Ку ял Пăрачкав районĕнче. *(В.Кудявнинпа В.Степанов çырнинчен.)*